

Rapport d'activités 2024

Mission Coopération Internationale-
ville de Cergy

Cergy, une ville ouverte au monde : Coopération internationale depuis 2005

Cergy, ville multiculturelle, s'engage depuis 2005 dans une politique internationale visant à promouvoir le dialogue entre les peuples, l'échange interculturel et l'enrichissement mutuel.

La ville de Cergy est ainsi en coopération décentralisée avec la ville de Thiès au Sénégal et le village de Saffa en Palestine depuis 2006 et la ville de Hué au Vietnam depuis 2018

Au fil des années, la ville a établi des liens solides avec des partenaires à travers le monde, soutenu et cofinancé par le Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères.



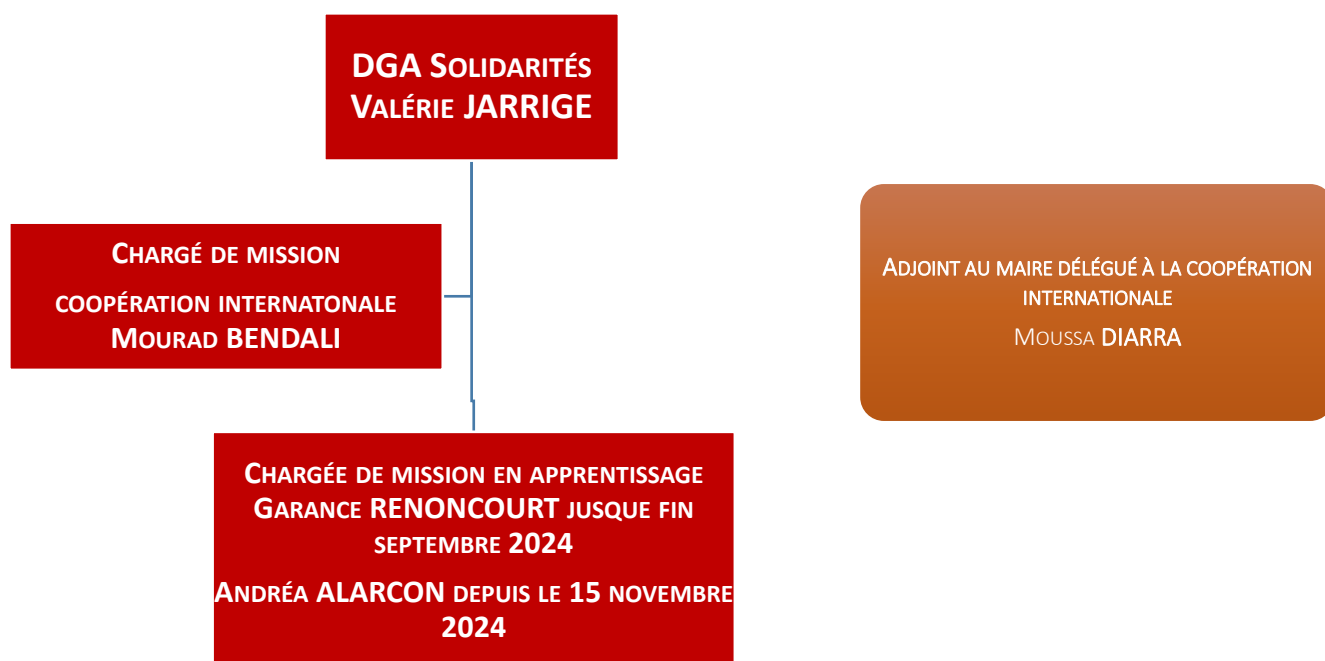
Table des matières

Introduction.....	4
Animation du territoire.....	5
Le Tissu associatif.....	5
Appel à projet solidarité internationale.....	5
Accompagnement La CASE.....	6
Festival des solidarités.....	7
Journée du 23 novembre.....	8
Journée du 16 novembre et soirée du 23 novembre.....	9
Journée du 27 novembre.....	10
Journée du 28 novembre.....	11
Journée du 29 novembre.....	11
Perspectives 2025.....	12
Les outils de communication.....	12
Coopération avec Hué, Vietnam.....	13
Accueil d'une délégation en février 2024 « Passeport pour l'Asie ».....	13
Mission en juin 2024 dans le cadre du Festival International de Hué.....	15
Mission à Hué en décembre 2024 avec la CMA,.....	19
Coopération avec Saffa, Palestine.....	23
Accueil d'une délégation d'entraîneurs de football du 9 au 20 juin 2024.....	23
Accueil d'une délégation multisports du 26 août au 4 septembre 2024.....	26
Accueil d'une délégation d'élus du 12 au 17 septembre 2024.....	29
Les cours de français à Saffa.....	34
Accueil d'une étudiante palestinienne en Master 2 à CY.....	36
Coopération avec Thiès, Sénégal.....	37
Mission à Thiès du 11 au 17 juillet 2024.....	37
Report de la délégation sénégalaise à Cergy prévue en septembre 2024.....	50
Correspondance scolaire Lycées Malik SY à Thiès et Alfred Kastler à Cergy.....	50
Projet illustration conte – « Amadou, l'enfant rusé ».....	51
Synthèse.....	53

Introduction

La mission « coopération internationale » développe une politique de coopération décentralisée avec les villes de Thiès (Sénégal - 2006), Saffa (Palestine - 2006) et Hué (Vietnam- 2018) et, de solidarité internationale. Il s'agit à la fois d'inscrire résolument Cergy dans une dimension internationale d'échanges et coopération et, sur le territoire, tisser des liens de solidarité durables entre la population de Cergy et les pays dont un grand nombre de Cergyssois sont originaires. La mission coopération internationale est une politique transverse puisqu'elle touche différentes thématiques : Education, Aménagement, Sport, Culture... Par ailleurs, elle implique un grand nombre de partenaires en fonction des projets développés avec les différentes villes (Universités, Education Nationale, Chambre des Métiers et de l'Artisanat, Communauté d'Agglomération, Réseau de Coopération Décentralisé des Collectivités pour la Palestine, Cités Unies France, associations locales...)

La mission coopération internationale est rattachée à la Direction Générale Adjointe des Solidarités et est composée d'un chargé de mission et d'une apprentie chargée de mission en Master 2 d'études européennes et internationales option : projets européens.



Mouvements de personnels : L'alternante en Master 1 a quitté la collectivité fin septembre 2024 et a été remplacée par une alternante en Master 2, mi-novembre 2024. 3 agents ont successivement effectué des immersions au sein de la mission coopération, leur permettant ainsi d'acquérir de nouvelles compétences et d'apporter leur aide au service.

Animation du territoire

Le Tissu associatif

La coopération internationale se traduit aussi par **l'engagement d'une trentaine d'associations dévouées à promouvoir la solidarité tant au niveau locale qu'à l'échelle internationale.** Une **collaboration transversale** avec les Maisons de Quartier, la Direction des Sports, de la Culture, de l'Éducation, les associations permet renforcer les liens et de favoriser une approche d'expertise, thématique, participative et inclusive.



Les différentes associations proposent des actions et événements solidaires et interculturels, comme « Passeport pour l'Asie » organisé par l'association « Party Pris » pour promouvoir la culture vietnamienne et asiatique, et les initiatives de Cergy Thiès pour faire connaître la culture sénégalaise à travers un tournoi de football et un dîner musicale,

Certaines sont le relais de causes : soutien et accompagnement aux populations fragiles au niveau local et international, et accompagnent les ressortissants dans leurs démarches administratives et l'accès aux droits.

C'est le cas de l'Association France Palestine Solidarité Val d'Oise (AFPS95) qui a organisé plusieurs rassemblements pour défendre la cause palestinienne, l'association Action Pour Enfants Oubliés (APEO), reconnu comme une ONG en République Démocratique du Congo qui s'occupe d'enfants et femmes victimes des conflits armés au Congo, l'association Avenir Ecole Cap Vert (AECV) qui a pour but de favoriser l'accès à l'éducation au Cap Vert, mais aussi l'insertion des familles en France ou encore Solidarité Plurielle qui œuvre à la promotion d'une culture plurielle et favorise le dialogue et l'échange interculturels, de solidarité et d'amitié entre les peuples, la citoyenneté et l'égalité des chances et agit pour les droits de l'homme et contre toute forme de discrimination.

Appel à projet solidarité internationale

Chaque année la mission coopération internationale propose un appel à projets aux associations pour les aider à financer une action.

Cette année l'association de soutien et d'aide au développement du Fanaye (ASADF), région sénégalaise a bénéficié d'une aide pour son projet de cantine scolaire au Sénégal



Accompagnement La CASE

En lien avec le service vie associative, l'association la CASE propose un accompagnement de 20h pour 5 associations de la ville afin de construire un projet et rechercher des financements.



Cette année, 3 associations ont bénéficié d'un accompagnement

Nom structure	Nombre d'heures	Etat
ASADF	23h30*	Terminé
ARMDAC	11h	Terminé
UFCF	9h30	Terminé
Total accompagnements	44h	3 accompagnements terminés

**Plus de 20h en raison de la marge horaire laissée par les autres associations*

ASADF (Association de Soutien et d'Aide au Développement du Fanaye)

Accompagnement mené de mars à décembre, essentiellement pour réaliser des dossiers de subventions pour un projet de cantine scolaire au Sénégal, amorcé en février par le voyage solidaire réalisé en collaboration avec la Sauvegarde 95. Le projet est bien connu et solide mais manque d'appuis financiers et partenariaux pour être pris au sérieux par les bailleurs. Le retour obtenu par la Guilde début 2024 s'est montré toutefois plus encourageant malgré le refus de financement. Le dossier a donc bénéficié de leur accompagnement en parallèle de celui de La Case pour être redéposé à l'automne. Des dossiers ont également été adressés à la Fondation Bel et un est en préparation pour la Fondation Coallia. L'ASADF reste motivée pour poursuivre ce projet.

ARMDAC (Association des Ressortissants de Maghama pour le Développement de L'Artisanat et de la Culture)

Accompagnement mené d'avril à août afin d'assurer le suivi du projet de Maison de l'artisanat en Mauritanie retenu par le Forim en 2022 et appuyer les démarches administratives de l'association, en particulier le bilan intermédiaire du projet, le compte-rendu financier de l'action et le procès-verbal de l'assemblée générale. L'ARMDAC manque réellement d'appui en interne pour réaliser ces démarches, et divers facteurs extérieurs ont retardé le projet dont la fin était initialement prévue en 2024.

UFCF (Union des Femmes Comoriennes de France)

Accompagnement mené de février à août afin de candidater à plusieurs appels à projets (Expertise France, puis Guilde, puis Forim). Accompagnement sur la préparation des documents et identification des éléments manquants à récupérer par l'UFCF mais malheureusement l'UFCF a souhaité arrêté l'accompagnement et aucune demande n'a été déposée en 2024. L'UFCF souhaite mener deux projets (aviculture, projet de parc écotouristique) mais se retrouve en difficulté à chaque fois par le manque de partenaires locaux fiables.

Festival des solidarités

Le Festival des Solidarités célèbre cette année son 20^{ème} anniversaire s'est déroulé du 28 octobre au 30 novembre 2024. C'est un événement majeur du territoire avec des animations, expositions sur 5 sites de la ville, conférences, activités familiales et sportives, offrant un espace de partage, d'échange interculturel et de mieux faire connaître les projets menés avec Saffa, Thiès et Hué, les coopérations avec la ville de Cergy.



Le programme de cette journée phare fut riche et varié : expositions artistiques, spectacles, performances musicales et dégustations de cuisine internationale, promouvant la compréhension mutuelle et l'acceptation de la diversité. A travers cet événement, la ville renforce ses liens internationaux et promeut la diversité, maintenant des partenariats globaux pour l'ouverture au monde et la compréhension interculturelle. Les associations locales, engagées dans des projets divers, utilisent le festival pour sensibiliser à la solidarité internationale ont un rôle essentiel au bon déroulement et au succès du festival.

Cette année, le festival avait pour objectif également à sensibiliser la communauté de Cergy aux enjeux environnementaux et aux droits des peuples, en lien avec la reconnaissance en 2010 par l'ONU du droit à l'eau et à l'assainissement comme droit humain.

Programme :

Date	Action	Lieu
Du lundi 21 octobre au jeudi 28 novembre	Exposition itinéraire : La Coopération internationale en images (une quarantaine de photos en format 30 X 40)	Du 21 au 25 oct : Rue intérieur de l'hôtel de ville Du 28 oct au 1 ^{er} nov : Maison de quartier des Touleuses. Du 4 au 8 nov : Maison de Quartier des Linandes. Du 12 au 15 nov : Le Douze. Du 18 au 23 nov : Visages du Monde.
Samedi 16 novembre	Tournoi de football	Stade du Chat Perché. Horaire : De 9h à 17h.
Samedi 23 novembre	Festisol en compagnie des associations de solidarité	Visages du monde. Horaire : De 12h à 18h.
Samedi 23 novembre	Soirée culturelle sénégalaise	Maison de Quartier des Linandes. Horaire : De 20h à 23h.
Mercredi 27 novembre	Ateliers parents-enfants	Maison de Quartier des Linandes. Horaire : De 15h à 16h30.
Jeudi 28 novembre	Cérémonie de la remise des livres	Médiathèque de l'Horloge. Horaire : 14h00 à 17h00.
Vendredi 29 novembre	Conférence : Eau et droits des peuples	Médiathèque de l'horloge. Horaire : de 12h à 14h30.
Samedi 30 novembre	Concert Zoufris Maracas + Luiza	Le Douze. Horaire : De 20h30 à 23h30.

Journée du 23 novembre

Le 23 novembre fut la journée phare du festival des solidarités, cette journée fut consacrée à une rencontre festive et chaleureuse en collaboration avec les associations du territoire, offrant aux habitants l'occasion la diversité des actions menées localement et internationalement.



Le premier temps de cette journée festive fut l'occasion pour **10 associations d'apporter un plat représentant leur culture**. Une initiative visant à faire découvrir aux participants la richesse gastronomique et culturelle de leurs origines. Ce moment culinaire a été un véritable succès, non seulement grâce à la diversité des plats présentés, mais aussi en raison de l'atmosphère chaleureuse et conviviale qui a régné parmi les participants. En tout, **285 repas ont été servis**, dynamisant l'événement en créant un espace propice au partage et à la rencontre.

Le temps fort du festival se déroulant de 13h30 à 18h00 à Visages du monde avec **30 partenaires**, où s'est tenu **28 stands** (vente, quiz, informations) et **15 ateliers ludiques** pour ravir les enfants ; offrant une perspective unique sur l'univers de la solidarité internationale, rendant l'événement aussi éducatif qu'enrichissant, un spectacle comptant **16 prestations scéniques** mêlant des performances artistiques, culturelles, des témoignages vidéo qui ont transporté le public à travers le monde, mettant en valeur les traditions vietnamiennes, iraniennes, sénégalaises, bollywoodiennes, marocaines, palestiniennes, tibétaines, bretonnes et antillaises.



La diversité des activités des stands d'animations et de vente a transformé l'événement en un véritable melting-pot culturel. Ce fut l'occasion pour les **600 participants** d'être transportés à travers les traditions et les cultures du monde.



La réussite de cette édition a été rendue possible grâce à la collaboration dynamique des maisons de quartier, de Visages du Monde et des associations, offrant ainsi une expérience culturelle unique et enrichissante pour la communauté de Cergy. Mais aussi grâce à **l'engagement de 17 bénévoles** qui a été un pilier essentiel de la réussite du festival. Leur dévouement et leur travail ont contribué à la réalisation fluide et efficace de chaque aspect de l'événement, créant ainsi une atmosphère accueillante pour tous les participants.



Journée du 16 novembre et soirée du 23 novembre

En collaboration avec l'Association Cergy Thiès et l'Union des Sénégalais de Cergy-Pontoise (USCP), un tournoi de football s'est tenu le 16 novembre au Stade du Chat Perché. **Huit équipes de football de la région Île-de-France ont été invitées, et Cergy a été représentée par l'équipe de l'Association USCP.** L'événement a duré toute la journée, avec un petit-déjeuner et un déjeuner organisés pour les joueurs ainsi que pour les spectateurs, contribuant à une atmosphère conviviale et festive.

La remise des trophées s'est faite lors de la soirée sénégalaise du 23 novembre à la maison de quartier des Linandes, **animée par un joueur de kora et un DJ.**

Au dîner, un plat sénégalais le Yassa, a été offert aux invités.

Environ 120 personnes ont participé à cette soirée.



Journée du 27 novembre

La journée du 27 novembre de 15 h à 16h30 s'est déroulée un atelier parents-enfants à la Maison de Quartier des Linandes. Rassemblant 24 enfants âgés entre 5 et 12 ans et 11 parents soit 35 personnes.

Cette activité s'inscrit dans le prolongement du projet d'illustration de contes initié en 2022, dans le cadre de la coopération entre les villes de Caen, Cergy et Thiès, en collaboration avec l'association Artères. Au début de cette année, un travail conjoint a permis de sélectionner l'histoire « Amadou, l'enfant rusé » pour être illustrée par les élèves de CM1 de l'école des Linandes, ainsi que par des élèves de Caen et de Thiès, et traduite en wolof et en français.



L'intervenante, plasticienne, conteuse et éditrice française, a animé l'atelier en débutant par la narration de trois contes traditionnels africains, suivie d'une lecture animée du conte sénégalais « Amadou, l'enfant rusé ». Elle a su captiver les enfants et les mères présentes, stimulant leur imagination. L'atelier créatif a ensuite commencé, offrant aux enfants et à leurs parents une activité manuelle et artistique de création de scrapbooking à partir de papiers cartonnés à plier.

Après une heure de création, l'activité s'est conclue par un goûter pour les 24 enfants, la remise du livre à chaque enfant et une photo de groupe.



Les retours positifs des mères présentes et des enfants, fiers du résultat final, ont été nombreux, témoignant du succès de l'atelier.



Les perspectives

L'atelier a permis de maintenir la vivacité du livre illustré au sein de la communauté Cergyssoise, offrant une continuité dans l'exploration des contes et des cultures. L'aspect interactif de l'atelier a favorisé un engagement actif des participants, renforçant leur connexion avec le contenu du livre et les valeurs qu'il véhicule.

La collaboration avec l'intervenante a été particulièrement fructueuse, ouvrant la voie à un renouvellement du projet d'illustration de conte pour l'année à venir. **Dans cette perspective, l'école de la Justice envisage une collaboration en 2025 avec une école de Thiès**, promettant d'enrichir davantage les échanges interculturels entre les élèves des deux territoires.

Journée du 28 novembre

De 14h à 17h, la médiathèque de l'Horloge a accueilli 27 des 54 élèves de l'école des Linandes, qui ont participé à la création du livre « Amadou, l'enfant rusé ». La plasticienne a préparé une exposition mettant en avant les ateliers des enfants, présentant les différentes étapes de la création du livre ainsi que les correspondances avec les élèves de l'école de Sampathé de Thiès.



Avant la remise des livres, l'intervenante a captivé l'audience en racontant trois histoires, suivies de la lecture du livre créé par les enfants de Cergy, de Caen et de Thiès. Des discours ont ensuite été prononcés par :

- L'adjointe au maire déléguée à l'éducation et à la réussite éducative,
- La 1ère adjointe en charge de la coordination de l'équipe municipale et de la vie associative,
- L'adjoint au maire en charge de la coopération internationale.

Les 27 élèves présents ont reçu leur livre, qu'ils pourront lire et partager avec leur famille. Les exemplaires destinés aux élèves absents ont été remis aux enseignantes pour être distribués plus tard. La cérémonie s'est terminée par un goûter, apprécié des élèves et des enseignantes, avant qu'ils ne reprennent la route vers l'école, malgré la neige.

Les perspectives

Organiser la cérémonie de la remise des livres à la médiathèque de secteur de l'école engagée dans le projet pour faciliter la venue des élèves.

Journée du 29 novembre

Le 29 novembre, 27 personnes sont venues assister à une conférence gesticulée sur le thème de l'eau à la médiathèque de l'Horloge de 12h00 à 14h00. Cette conférence, mélange de spectacle et d'échanges, s'est déroulée avec à la fois, un ton grave, de l'humour et de l'autodérision.

La conférencière Aurélie ROUSSARY, titulaire d'une thèse de sociologie sur la gestion publique de l'eau potable, a partagé ses connaissances et ses expériences. Elle a discuté des enjeux de santé, d'environnement et d'inégalités sociales liés à l'accès à l'eau. Actuellement salariée de deux associations d'agriculture paysanne, elle a souligné l'importance du droit à l'eau potable dans des conditions économiquement acceptables pour tous, malgré les défis liés à la contamination des ressources en eau et à l'augmentation des prix.



À travers des récits de vie et des analyses sociologiques, de nombreux enjeux de notre société ont été révélés dans un simple verre d'eau, offrant aux participants une perspective riche et engageante sur cette question cruciale.

Perspectives 2025

L'année 2025 sera marquée la célébration du 20^{ème} anniversaire de la coopération décentralisée à Cergy, initiée avec Saffa en 2005, dans ce cadre des évènements se dérouleront en octobre. Aussi, le choix a été de ne pas reconduire le festival en novembre.

Les outils de communication

- Maintien de l'identité visuelle « coopération internationale » créée par la Direction de la Communication et de la Participation Citoyenne en 2023
- Support de communication de quatre pages, présentant les différentes coopérations de la ville Cergy. Ceci contribuant à sensibiliser davantage, le public sur les actions menées avec ses villes partenaires.



- Différents temps de sensibilisation aux agents de la ville pour mieux connaître la mission coopération internationale (expositions, ateliers artistiques avec des artistes vietnamiens en février 2023, rencontres avec des délégations)
- Articles dans le journal « ma ville », la presse locale
- Site internet de la ville remis à jour en 2024 et post Facebook
- Objets promotionnels incluant un QR renvoyant au site de la ville de Cergy, rubrique coopération internationale

L'ÉVÈNEMENT

CERGY MA VILLE 2024 - NOVEMBRE 2024 4



Un œil sur le monde

La nouvelle édition du **Festival des solidarités internationale** se déroulera du 28 octobre au 30 novembre. Ce rendez-vous populaire et festif est prévu depuis plus de vingt ans à l'occasion de rendre visibles les actions de coopération décentralisée entre Cergy et les villes partenaires de Thiès (Sénégal), Hué (Vietnam) et Saffa (Philippines).

Dans un esprit de solidarité internationale, le Festival des solidarités internationale se déroulera du 28 octobre au 30 novembre. Ce rendez-vous populaire et festif est prévu depuis plus de vingt ans à l'occasion de rendre visibles les actions de coopération décentralisée entre Cergy et les villes partenaires de Thiès (Sénégal), Hué (Vietnam) et Saffa (Philippines).

Coopération avec Hué, Vietnam



Accueil d'une délégation en février 2024 « Passeport pour l'Asie »

Dans le cadre du projet « La mise en place d'échanges culturels : artistiques et artisanaux, entre tradition et innovation au bénéfice des populations des deux territoires dans un monde durable », une délégation d'Hué, composée d'artistes et d'élus, s'est rendue à Cergy pour l'action 2 intitulée « Échanges artistiques à destination des habitants de Cergy et des jeunes de Hué et entre artistes ». Ce projet est co-financé par le Ministère des Affaires Étrangères et de l'Europe.

Objectifs et initiatives

Cette action vise à renforcer les échanges culturels entre Cergy et Hué avec pour objectifs :

- La participation des artistes de Hué à l'événement "Passeport pour l'Asie" à Cergy.
- La promotion des échanges entre les Écoles d'Arts de Cergy et Hué.
- La sensibilisation de la population cergyssoise aux arts vietnamiens et à la coopération entre Cergy et Hué.



Ces initiatives visent à enrichir la compréhension interculturelle et à promouvoir des liens durables entre les deux territoires.

Activités et moments forts

Les activités se sont déroulées sur deux semaines et ont inclus :

- Des visites culturelles à Versailles, Paris et divers établissements éducatifs et artistiques.
- Des ateliers artistiques et des rencontres institutionnelles.
- La décoration pour l'événement "Passeport pour l'Asie".
- Des ateliers parents-enfants en partenariat avec les quatre maisons de quartier de Cergy.
- Un atelier à l'hôtel de ville, permettant aux agents de la ville d'apprécier les talents des trois artistes et de découvrir leurs techniques.



Participation et impact

Au total, 143 personnes, principalement des femmes et des enfants, ont participé aux ateliers.

Échanges et rencontres

La délégation a bénéficié de 21 visites, comprenant :

- Des rencontres avec le maire.
- Des rencontres avec CY Design, ENSAPAC et la section artistique du Lycée de Vauréal.
- Des visites culturelles et éducatives.
- 12 échanges programmés avec les partenaires locaux.



L'événement "Passeport pour l'Asie" a renforcé l'appréciation de la culture asiatique et encouragé la participation et l'interaction interculturelle, avec :

- 17 stands.
- 6 spectacles.
- 12 partenaires mobilisés.
- 3500 participants.



Mission en juin 2024 dans le cadre du Festival International de Hué



Dans le cadre du projet « La mise en place d'échanges culturels : artistiques et artisanaux, entre tradition et innovation au bénéfice des populations des deux territoires dans un monde durable », une délégation de Cergy, composée de **10 artistes et élus**, s'est rendue à Hué.

L'objectif de leur visite comprenait deux actions principales :

1. **Échanges artistiques** : Destinés aux habitants de Cergy, aux jeunes de Hué et aux artistes, ces échanges visaient à renforcer les liens culturels entre les deux villes.
2. **Échanges et création d'un réseau entre les acteurs de l'artisanat à Cergy** : Favoriser la collaboration et le partage des connaissances entre les artisans.

Ce projet, financé par le **Ministère des Affaires Étrangères et de l'Europe**, vise à promouvoir des échanges culturels et artisanaux entre les deux territoires, alliant tradition et innovation pour un monde durable.

Action 1 : Échanges artistiques à destination des habitants de Cergy, des jeunes de Hué et des artistes

Activité 1 : Participation au Festival d’Hué - Ouverture de la semaine du Festival international des arts de Hué 2024

Placée sous le thème "Patrimoine culturel, intégration et développement", la semaine du Festival international des arts de Hué 2024 s'est officiellement ouverte le vendredi soir 7 juin, au palais Kiên Trung, situé dans la cité impériale de Hué.

Lors de l’ouverture du Festival, la **troupe de danseurs du CFD** a présenté une danse hip-hop de **6 minutes**, composée de **4 danseurs**, spécialistes du hip-hop et de la danse house, qui travaillent et enseignent sur des projets artistiques individuels.

Activité 2 : Parade

Une parade de **2 heures** a parcouru les principales rues de Hué, offrant une plateforme pour découvrir les talents des artistes locaux et internationaux auprès des habitants et des touristes. Partie intégrante du **Festival international de Hué**, cette parade a mis en avant des performances culturelles et artistiques de diverses délégations internationales. La participation des danseurs de Cergy visait à enrichir le festival avec des éléments de danse hip-hop, favorisant ainsi les échanges culturels entre les deux villes, entre tradition et modernité.

Activité 3 : Spectacle de 30 minutes les 8 et 10 juin

Dans le cadre du festival de Hué, la **compagnie de Danse de Cergy**, issue du Centre Formation Danse, a proposé un spectacle de **30 minutes**. Elle a été programmée pour **deux soirées supplémentaires**, partageant ainsi son savoir-faire avec **deux autres compagnies vietnamiennes** au profit du public présent. Cette collaboration a enrichi le festival en mêlant tradition et modernité.



Activité 4 : Ouverture de la journée du 9 juin - Journée d’échange culturel Hué - Cergy

Le **9 juin**, dans le cadre du **Hue-Cergy Cultural Exchange Day** intitulé « From Tradition to Modern », un programme d’échanges Hip-hop a été organisé entre les artistes de danse de Hué et de Cergy. Ce programme visait à promouvoir l’échange culturel et artistique entre les deux villes.

La soirée d'échange a été honorée par la présence de **diverses personnalités**, dont le **comité du parti provincial UVTV**, le **secrétaire du comité du parti de la ville**, le **président du conseil populaire de la ville**, l'**élu adjoint en charge de la coopération internationale de Cergy**, un **représentant de l'ambassade de France**, ainsi qu'un grand nombre de personnes et de touristes.

Les performances ont inclus des danses animées par les danseurs de Cergy et **deux compagnies de danse de Hué** : la **troupe de danse Unity** et le **groupe Nine Family**. Ces groupes ont offert des chorégraphies colorées, mystérieuses et créatives, capturant l'attention et l'admiration des amateurs de Hip-hop de Hué ainsi que des touristes du monde entier. À la fin des représentations individuelles, **les trois compagnies de danse** ont uni leurs talents pour une chorégraphie commune qui a été chaleureusement applaudie par les spectateurs.

Cette collaboration a marqué la conclusion de cette journée d'échange culturel entre Hué et Cergy, renforçant les liens culturels et artistiques entre Hué et Cergy tout en offrant un spectacle mémorable de **2 heures** aux participants et aux **3000 spectateurs**.



Activité 5 : Cours de danse

Une cinquantaine de participants ont pu être rassemblés lors de **cours de danse de 1 heure** en hip-hop organisés par la délégation de Cergy, visant à partager des techniques et des styles de danse avec les jeunes de Hué, pour favoriser les échanges culturels et artistiques entre les deux villes.



Activité 6 : Conférence et exposition à l'Institut Français

Trente personnes ont assisté à **une conférence et une exposition** organisée à l'Institut Français de Hué, visant à partager des connaissances sur la danse hip-hop et les activités du **Centre de Formation en Danse de Cergy**.



Action 2 : Échanges et création d'un réseau entre les acteurs de l'artisanat à Cergy

Activité 1 : Exposition photo Hué – Cergy

Dans le cadre Journée d'échange culturel Hué-Cergy, intitulée « **De la tradition à la modernité** » le **City Centre culturel, de l'information et des sports** a installé un espace d'exposition de **40 photos** de Hué et de Cergy du **9 juin au 10 juillet**. Une vidéo présentant la ville de Cergy a également été montrée aux visiteurs participant au festival de Hué le **9 juin 2024** à l'espace culturel.



L'exposition photo a été préparée par la **mission coopération internationale et le service communication de la ville de Cergy** pour présenter la ville et son architecture.

3000 visiteurs ont découvert les deux villes à travers cet événement.

Activité 2 : Conférence « Préservation et restauration du patrimoine »

Hué et Cergy ont organisé un échange sur le thème « **Préservation et restauration du patrimoine** » avec des artistes spécialisés dans la restauration de la céramique. L'événement d'une heure a été animé par la **présidente de l'Association En Mille Morceaux** et de la **Cour des Arts de Vauréal**, ainsi qu'un **coutelier**. Cette rencontre, qui a accueilli **150 visiteurs**, a offert une occasion précieuse pour les artisans, notamment ceux de la poterie de la Province de Hué, d'échanger et d'apprendre des techniques de fabrication et de restauration de produits céramiques.



Perspectives et améliorations

- Développer des accords de partenariat formalisés pour des projets communs futurs
- Lancer des programmes d'échanges académiques et de stages pour les étudiants des deux villes
- Formaliser une convention entre l'École de Tourisme et l'Université CY Paris Cergy
- Organiser des ateliers réguliers pour les artisans
- Mettre en place des projets de recherche collaboratifs sur la conservation du patrimoine
- Mettre en place une formation en restauration du patrimoine

Mission à Hué en décembre 2024 avec la CMA,

Le rôle des villes de Cergy et Hué a été primordial dans la réussite de ce partenariat. Grâce à la coopération décentralisée entre les deux villes, un environnement propice aux échanges culturels et éducatifs a été créé. Cette coopération témoigne de l'importance des relations internationales à l'échelle locale pour le développement et l'enrichissement mutuel des communautés. Dans ce cadre une délégation de 8 apprentis, de 2 professeurs, de la responsable de l'Institut des Métiers de l'Artisanat, de la responsable des relations internationales de la CMA, du 1er vice-président de la CMA Île-de-France, du chargé de mission coopération internationale de la ville de Cergy et de la présidente de l'association Party Pris s'est rendu à Hué.

Les objectifs visent à renforcer les liens culturels et éducatifs entre à travers la gastronomie :





- Établir des échanges de pratiques entre apprentis français en cuisine et service et leurs homologues vietnamiens.
- Partager des recettes et techniques culinaires entre les deux pays.
- Organiser des séminaires sur la pâtisserie française et vietnamienne.
- Signer une convention de partenariat pour formaliser les échanges et collaborations futures.

Résultats de la visite

- **Échanges de pratiques culinaires** : Les apprentis ont réalisé des repas vietnamiens et français, permettant un enrichissement mutuel des compétences.
- **Séminaires éducatifs** : La tenue de séminaires sur la pâtisserie a permis de renforcer les connaissances théoriques et pratiques des participants.
- **Signature de la convention cadre de coopération entre les deux institutions** (réunissant une quarantaine d'invités)
- **Événements de partage culturel** : L'organisation d'un cocktail dînatoire par les apprentis des deux pays a été un moment fort, marquant la signature de la convention de partenariat le 6 décembre 2024. Un apprenti en service de bar a même créé un cocktail spécial intitulé "Le Cergy Hué", symbolisant l'union des deux cultures.
- **Formation continue** : Une professeure française envisage de venir se former à Hué aux techniques de découpe et décoration de légumes. De plus, les professeurs français et vietnamiens ont également échangé des compétences, enrichissant ainsi leur pratique pédagogique.
- **Liens d'amitié** : Des liens d'amitié forts se sont créés entre les participants des deux pays, renforçant encore davantage les échanges culturels et humains.



Perspectives et amélioration

Cette visite a ouvert de nouvelles perspectives prometteuses :

- **Renforcement des compétences** : Les apprentis ont acquis de nouvelles techniques et connaissances qu'ils pourront appliquer dans leur formation et future carrière.
- **Collaboration continue** : La signature de la convention de partenariat pave la voie à d'autres échanges et coopérations entre les institutions de Cergy et de Hué.
- **Liens culturels et éducatifs** : Cette expérience a renforcé les liens culturels et éducatifs entre la France et le Vietnam, offrant des opportunités de développement et de croissance pour les deux communautés.



En résumé, cette visite a été un succès significatif, remplissant pleinement ses objectifs et ouvrant de nouvelles voies pour une coopération fructueuse et durable entre les deux régions.





Coopération avec Saffa, Palestine



Accueil d'une délégation d'entraîneurs de football du 9 au 20 juin 2024

Du 9 au 20 juin, une délégation de **4 entraîneurs de football** du club de sportif et culturel de Saffa est venue à Cergy. La mission coopération internationale de la ville de Cergy, en collaboration avec la direction des sports de la collectivité, le **Cergy-Pontoise Football Club**, l'association **Mozaïk 95** et l'association **Ex-Aequo**, a proposé un programme d'activités et de rencontres variées pour favoriser les échanges sportifs et développer de nouvelles collaborations.

Objectifs :

- Renforcer les partenariats.
- Former des entraîneurs de football au coaching
- Acquérir et renforcer les compétences
- Échanger sur les bonnes pratiques sportives ici et là-bas
- Sensibiliser les cergyssois à la situation en Palestine
- Découvrir de nouvelles pratiques sportives

Activités et Rencontres :

- **Visites culturelles** : Paris (Institut du Monde Arabe, Parc des Princes, Tour Eiffel), Cergy.
- **Échanges sportifs** : Entraînements, futsal, babyfoot, multisports, escalade, randonnée à Étretat, aquajump.
- **Rencontres institutionnelles** : Temps de travail avec le président du club de football, les dirigeants, l'adjoint au maire en charge de la coopération internationale, l'adjointe au maire en charge des sports.
- **Événements locaux** : Fête de quartier, gala de fin d'année de l'association Mozaïk 95.



Éléments quantitatifs :

- Nombre total de visites et découvertes du territoire : **10**
- Nombre d'échanges programmés avec les partenaires : **11**
- Nombre total d'échanges avec la population cergyssoise : **15**
- Nombre de séances sportives : **15**
- Rencontres institutionnelles : **4**



Éléments qualitatifs :

- **Rencontres avec les entraîneurs du CPFC** : Échanges variés avec les participants (enfants, jeunes, seniors, équipe féminine) sur des entraînements théoriques et pratiques.
- **Rencontres institutionnelles** : Discussions enrichissantes avec des éducateurs spécialisés sur l'importance du sport pour les jeunes et les parallèles entre Saffa et Cergy.
- **Visites culturelles** : Découvertes équilibrées malgré des défis météorologiques et des contraintes d'accès (Notre-Dame de Paris, Parc des Princes).
- **Séances de futsal** : Organisation de sessions avec l'équipe de seniors du club. La fatigue a parfois été un frein pour certains participants.
- **Fête de fin d'année de l'association au gymnase des Toulouses** : Initiation au tir à l'arc, pratique du football, volleyball et badminton.
- **Séances multisports** : Deux séances pour pratiquer divers sports : ping-pong, tchoukball, volleyball, football. Une troisième séance féminine de renforcement musculaire.
- **Rencontre-échanges** : Temps de repas avec une éducatrice spécialisée et un entraîneur du CPFC.
- **Visite des structures sportives** : Comparaison des infrastructures de Cergy et de Saffa, notamment les abris/protections des équipements.
- **Découverte de nouvelles activités sportives** : Karting, escalade, aquajump, visite de la base de loisirs (vague à surf, accrobranche, parcours santé-sport).



Impact :

L'accueil de la délégation de Saffa à Cergy a eu des impacts significatifs :

- **Renforcement des liens culturels et sportifs** : Les échanges variés ont permis de tisser des liens solides entre les deux villes, enrichissant mutuellement les cultures locales.
- **Développement des compétences** : Les séances de formation et les échanges pratiques ont contribué à l'amélioration des compétences des entraîneurs et des animateurs multisports de Saffa.
- **Émergence de nouveaux projets** : Les discussions et les activités ont favorisé l'émergence de nouvelles collaborations et propositions de projets dans divers domaines, assurant un futur prometteur pour les relations entre Cergy et Saffa.
- **Sensibilisation et promotion culturelle** : Les démonstrations de dabké et les activités culturelles ont permis aux habitants de Cergy de découvrir et d'apprécier des aspects uniques de la culture palestinienne, tout en renforçant la cohésion sociale.
- **Sensibilisation sur la situation dans les territoires palestiniens** : les échanges avec les différents publics et partenaires ont permis de témoigner des difficultés que rencontre la population palestinienne avec l'occupation israélienne



Perspectives et Projets futurs

- **Formation** : Accueillir un sportif de Saffa en France pour qu'il obtienne un diplôme sportif professionnalisant. Cours de français financés par la ville et dispensés par l'Institut Français de Ramallah.
- **Collaboration Culturelle** : Inclure des démonstrations de dabké dans le programme des délégations pour faire découvrir cette danse symbolique aux Cergyssois.
- **Accueil d'une nouvelle délégation d'entraîneurs de football en 2025 dans le cadre du projet MEAE**
- **Accueil d'un entraîneur de football préparation de saison** : Accueillir un entraîneur pendant un mois (Août) pour assister au programme de préparation du club pour la reprise du championnat.

Note : Le planning a été modifié et deux jours de programme ajoutés en raison de la fermeture de la frontière jordanienne.



Accueil d'une délégation multisports du 26 août au 4 septembre 2024

Du 26 août au 4 septembre, une délégation de **5 animateurs multisports** du club de sportif et culturel de Saffa est venue à Cergy pour suivre une formation dans différents sports, alliant théorie et pratique

La mission coopération internationale de Cergy, en collaboration avec la direction des sports et l'association Ex-Aequo, a organisé un programme diversifié, incluant de nouvelles activités afin de découvrir de nouvelles formes de pratiques, acquérir et renforcer les compétences et faire évoluer les projets en cours.

Objectifs :

- Renforcer les partenariats.
- Former des animateurs multisports
- Acquérir et renforcer les compétences
- Échanger sur les bonnes pratiques sportives ici et là-bas
- Sensibiliser les cergyssois à la situation en Palestine
- Découvrir de nouvelles pratiques sportives



Activités et Rencontres :

- **Visites culturelles** : Paris, Cergy, et Pontoise (quartier axe-majeur/Horloge, Cergy port, visite de Pontoise, Base de loisirs, Institut du Monde Arabe, Bateau-mouche, Tour Eiffel, etc.)
- **Échanges sportifs** : Escalade au Climb'up, rencontre avec les éducateurs sportifs et visite de la structure d'Ex-Aequo, séance de sport avec les séniors, rencontre avec les jeunes de la formation **CQP JSJO** (Certificat de qualification professionnelle aux jeux sportifs et jeux d'opposition), match de foot au stade Salif Keita, séance multisport
- **Rencontres institutionnelles** : Avec le maire, l'adjoint au maire en charge de la coopération internationale, l'adjointe au maire en charge des sports, la présidente de l'association Ex-Aequo
- **Participation à des événements locaux** : Village paralympique, rencontre avec les familles et les agents à la maison de quartier des Touleuses, repas participatif, confection d'un repas palestinien à la maison de quartier des Touleuses, concert philharmonique aux 12 colonnes mêlant sports, musique et danse



Éléments quantitatifs :

- Nombre total de visites et découvertes du territoire : **8**
- Nombre d'échanges programmés avec les partenaires : **9**
- Nombre total d'échanges avec la population cergysoise : **4**
- Nombre de séances sportives : **10**
- Rencontres institutionnelles : **4**

Éléments qualitatifs :

Les échanges ont permis d'identifier des leviers et des freins dans divers domaines. En raison d'un retard dans l'envoi des passeports, le planning initialement prévu pour juin a dû être modifié et reporté à fin août. L'association Ex-Aequo n'a pas pu réaliser un programme aussi riche qu'initialement prévu en raison de son calendrier d'actions et d'événements.

- **Rencontres avec les éducateurs de l'association Ex-Aequo** : Discussions sur la poursuite d'études sportives pour les entraîneurs de Saffa en Palestine. Proposition d'une formation professionnalisante en alternance d'éducateur sportif à Cergy.
- **Rencontre avec les jeunes de la formation CQP JSJO** : Échanges sur les pratiques sportives et l'importance du sport pour la population de Saffa.
- **Village paralympique et rencontre avec le maire** : Pratique de différents sports et échanges avec le maire.
- **Séance sports sénior** : Observation et participation à des séances adaptées aux séniors.
- **Visites culturelles** : Découverte des lieux emblématiques de Cergy et Paris, ainsi qu'une visite-randonnée à Étretat.
- **Pratiques de nouvelles activités sportives** : Découverte de nouvelles pratiques sportives comme le karting et l'escalade, et échanges sur les parcours professionnels des éducateurs.
- **Rencontre avec les habitants et les agents de la maison de quartier des Toulouse** : Échanges sur les parcours individuels et le fonctionnement de la maison de quartier, suivis d'un repas partagé.



Impact :

L'accueil de la délégation de Saffa à Cergy a eu des impacts significatifs :

- **Renforcement des liens culturels et sportifs** : Les échanges variés ont permis de tisser des liens solides entre les deux villes, enrichissant mutuellement les cultures locales.
- **Développement des compétences** : Les séances de formation et les échanges pratiques ont contribué à l'amélioration des compétences des entraîneurs et des animateurs multisports de Saffa.
- **Émergence de nouveaux projets** : Les discussions et les activités ont favorisé l'émergence de nouvelles collaborations et propositions de projets dans divers domaines, assurant un futur prometteur pour les relations entre Cergy et Saffa.
- **Sensibilisation et promotion culturelle** : Les démonstrations de dabké et les activités culturelles ont permis aux habitants de Cergy de découvrir et d'apprécier des aspects uniques de la culture palestinienne, tout en renforçant la cohésion sociale.



Perspectives et Projets futurs :

1. **Formation d'Entraîneurs** : Accueillir un animateur sportif de Saffa à Cergy pour qu'il puisse se former et obtenir un diplôme sportif professionnalisant. Cours de français financés par la ville et dispensés par l'Institut Français de Ramallah. Accueil prévu de juin à août 2025, avec préparation aux tests sportifs et obtention du **PSC1**. Rentrée en septembre 2025 avec formation en alternance d'éducateur sportif
 - **Points à finaliser** : Prise en charge du logement et prise en charge financière d'avril à septembre 2025.
2. **Échanges de pratique** : Échanges sur la gestion administrative d'une structure sportive, incluant le calendrier de fonctionnement et les outils administratifs.
3. **Échanges avec des jeunes en formation** : Renouveler les rencontres entre la délégation et les jeunes de la formation **CQP JSJO**, et organiser des activités par les jeunes de la formation à destination de la délégation.
4. **Actions intergénérationnelles** : Développer la pratique sportive chez les seniors à Saffa, bien que cela puisse être difficile. Renouveler les temps sportifs lors des prochaines venues de délégations.
5. **Nouvelles pratiques sportives** : Continuer à proposer de nouvelles pratiques sportives et échanger avec les professionnels locaux.
6. **Actions d'échanges au sein des maisons de quartier** : renforcer les échanges avec les habitants.
7. **Formation au PSC1** : Mettre en place une formation PSC1 à chaque venue de délégation pour former les entraîneurs aux premiers secours.

Synthèse :

Malgré un report de la venue de la délégation de juin à août-septembre, une modification du planning et d'autres imprévus lors de cet accueil, la délégation a apprécié son séjour grâce à de nombreuses rencontres, une diversité d'activités, la découverte de l'environnement cergysois et parisien, et de nouvelles pratiques sportives. Différentes perspectives ont pu être envisagées tels que l'accueil d'un animateur multisports à Cergy dans le cadre d'une formation professionnalisante, ou encore l'inscription dans le programme d'accueil de prochaines délégations sportives de Saffa, d'une formation aux premiers secours.



Accueil d'une délégation d'élus du 12 au 17 septembre 2024

Du 12 au 17 septembre 2024, Cergy a accueilli une délégation palestinienne composée de 4 élus, dont le nouveau maire de Saffa. Cette visite, faisant suite à l'accueil de deux délégations sportives en juin et août, a permis de

faire un bilan sur le projet de développement des pratiques sportives et culturelles et de préparer la suite du partenariat.

Objectifs de la visite :

- Accueillir officiellement le nouveau maire de Saffa et consolider les liens entre les deux collectivités pour une collaboration plus étroite et durable.
- Discuter des priorités actuelles face à la crise et explorer les possibilités de projets d'infrastructure et de santé.
- Rencontrer des partenaires dans les domaines de l'eau, la santé, le développement durable, le traitement des déchets, les énergies renouvelables

Cette visite a été l'occasion de renforcer les liens et de discuter des futurs projets bénéfiques pour les deux communautés.



Planning des rencontres :

Durant une semaine, la délégation a participé à diverses rencontres, visites de structures et échanges avec la population de Cergy, incluant :

- Rencontres avec les partenaires : Rencontre avec Mr. Fassin, O Watt, visioconférence avec l'AFD, visites de la déchèterie, compost partagé, station d'épuration, SAMU, centre de santé, Enetrage et des associations de solidarités.
- Rencontres institutionnelles : Réunion avec le Maire de Cergy.
- Visites et découvertes du territoire : Cergy, Paris, Neuville (déchèterie, compost partagé, station d'épuration, SAMU, centre de santé).
- Échanges avec la population cergysoise : Marché à Cergy Saint Christophe et associations de solidarités.

Éléments quantitatifs :

- Nombre total de visites et découvertes du territoire : 3
- Nombre d'échanges programmés avec des partenaires : 11
- Nombre total d'échanges avec la population cergysoise : 2

Éléments qualitatifs :

Les échanges ont permis d'identifier des leviers et des freins dans divers domaines. Le programme des visites et rencontres a été co-construit avec Saffa en fonction de leurs demandes, couvrant des domaines telles que la santé, les énergies renouvelables, l'eau et la gestion des déchets.



Rencontre avec Mr. Fassin : Anthropologue, sociologue et médecin, les échanges ont porté sur le quotidien en Cisjordanie et les relations Europe/Israël/Palestine.

Ville de Cergy : Rencontre avec le Maire, l'élu en charge de la coopération internationale et le Directeur de Cabinet, permettant de faire le point sur les projets et les difficultés que rencontre la population de Saffa depuis les événements du 7 octobre, notamment :

- **Refection du réseau d'eau :** Développer un projet pour moderniser les canalisations vétustes et améliorer le débit d'eau.
- **Amélioration de l'accès aux soins de santé :** Proposer d'équiper un dispensaire déjà construit pour desservir le village et les localités environnantes, étant donné la distance de l'hôpital le plus proche à Ramallah.

La ville de Cergy propose une subvention de 28 000 euros pour le remplacement des canalisations principales et envisage une demande de financement auprès de l'AFD pour équiper le dispensaire en matériel médical et mobilier.



Station d'épuration : Visite de la station d'épuration de Neuville-sur-Oise pour comprendre le cycle de traitement des eaux usées, essentiel pour Saffa qui ne dispose pas de station de traitement.



Déchèterie et compostage partagé : Visite de la déchèterie des Linandes et d'un site de compostage à Cergy pour comprendre le recyclage des déchets et le compostage, pouvant être utilisé par les cultivateurs de Saffa.



Le village de Saffa cherche à promouvoir les énergies renouvelables pour améliorer son autonomie. La délégation a rencontré 2 acteurs dans ce domaine.

Enertrag : spécialisée dans les énergies renouvelables, et a appris sur les éoliennes et les panneaux photovoltaïques. Enertrag dispose d'un site à Neuville-sur-Oise, important pour leur développement et leur exploitation de parcs éoliens, photovoltaïques et de solutions hydrogène.



L'association **O'Watt Citoyen**, créée en 2019, œuvre à la transition énergétique à Cergy-Pontoise en installant des panneaux solaires sur des toits publics et privés grâce à l'épargne citoyenne et aux aides des collectivités.

Dans la perspective de la création d'un dispensaire à Saffa, la délégation a visité :

Le Centre de Santé pluridisciplinaire à Cergy et la **Maison de prévention santé** : Bien que les locaux du dispensaire à Saffa soient déjà construits, le village recherche des financements pour l'achat de matériel médical et de mobilier. La ville de Cergy souhaite solliciter un financement de l'AFD pour soutenir ce projet prioritaire.



La délégation a également rencontré le **SAMU de Pontoise** pour comprendre son fonctionnement, notamment la prise en charge des patients à partir de l'accueil téléphonique. Le SAMU assure une écoute médicale permanente, organise le transport des patients et veille à leur admission. Durant la visite, la délégation a vu une présentation des véhicules d'urgence adaptés aux besoins de Saffa pour son projet de dispensaire de santé.



La délégation de Saffa a rencontré l'Agence Française de Développement (AFD) en visioconférence pour discuter d'une future demande de financement pour des projets initiés en 2023 : rénovation et extension du réseau potable de Saffa, équipement médical du futur dispensaire de santé, et aménagement d'un terrain multisports.

Rappel sur l'AFD :

- L'AFD est une institution financière publique française fondée en 1941, œuvrant pour combattre la pauvreté et favoriser le développement durable. Elle finance des projets dans divers domaines tels que le climat, la biodiversité, la paix, l'éducation, l'urbanisme, la santé et la gouvernance.
- La Facilité de financement des collectivités territoriales (FICOL) permet à l'AFD de financer directement des projets initiés par des collectivités françaises, couvrant jusqu'à 70 % des coûts.



Suite aux échanges, la priorité a été donnée à la demande de financement pour l'équipement du dispensaire de santé (projet évalué à 450 000 euros). La ville de Cergy prévoit de déposer un dossier en mars 2025.



Rencontre avec l'Association France Palestine Solidarité 95 (AFPS 95) :

La délégation de Saffa a également rencontré l'AFPS 95 à Cergy pour échanger sur la situation en Cisjordanie. La rencontre a inclus des témoignages des élus de Saffa, des interventions et des échanges autour d'un pot de l'amitié. Cela a permis de mieux comprendre les défis rencontrés par les Palestiniens depuis les événements du 7 octobre, comme le rationnement de l'eau et la perte d'emploi.



Perspectives et projets futurs :

- L'accueil de délégation a permis de rencontrer le nouveau maire de Saffa et les élus du conseil local, et de faire le point sur les projets en cours.
- La ville de Cergy a octroyé une aide exceptionnelle de 28 000 euros pour remplacer les canalisations principales défectueuses du réseau d'eau potable de Saffa.
- En 2025, Cergy continuera d'accueillir des délégations sportives de Saffa et une délégation d'élus dans le cadre des 20 ans de la coopération.

Ces rencontres ont permis de renforcer les liens partenariaux, d'apporter des propositions et de planifier des projets futurs pour améliorer les conditions de vie à Saffa.

Les cours de français à Saffa

Dans le cadre du partenariat de coopération entre Cergy et Saffa, l'Institut français de Jérusalem – antenne de Ramallah a organisé un cours de français langue étrangère (FLE) pour 6 apprenants (3 filles et 3 garçons) de 16 à 24 ans ayant suivi les niveaux A1 et A2 en 2023-2024. Les cours de niveau B1 se sont déroulés du 4 juillet 2024 au 12 octobre 2024, totalisant 60 heures, les jeudis et samedis (2 heures par séance) dans les locaux de la municipalité de Saffa. Une salle de classe a été mise à disposition des élèves et de l'enseignant.



B1* correspond à un niveau d'utilisateur indépendant (niveau seuil).

Contenu pédagogique :

L'objectif du cours de français était d'approfondir les connaissances acquises aux niveaux A1 et A2, et de poursuivre l'apprentissage du français vers le niveau B1 en utilisant le manuel « Edito B1 ». Le groupe de 6 apprenants a montré une bonne progression en développant leurs compétences communicatives et en couvrant la moitié du niveau B1 en 60 heures. L'enseignant a maintenu la motivation des élèves avec des projets pédagogiques comme la décoration de la salle de classe et la réalisation de vidéos.

Malgré les contraintes sécuritaires en Cisjordanie depuis le 7 octobre 2023, les cours se sont bien déroulés. Les élèves étaient assidus et montrant un grand intérêt pour la langue et la culture françaises. Certaines filles ont dû interrompre les cours en raison de leur inscription à l'université et des horaires inconciliables.

Le groupe définitif était composé de 5 personnes (2 filles et 3 garçons, dont 2 adultes). Ce groupe reste très motivé et souhaite poursuivre les cours de niveau B1. Les apprenants ont exprimé un retour très positif sur leur enseignant, qui a su développer une relation de confiance avec eux et est prêt à poursuivre le programme B1 cette année.

Points positifs

- Le fait de faire poursuivre les cours à un même groupe a particulièrement aidé à rythmer la progression et permettre de forts progrès, notamment en expression, orale comme écrite.
- L'assiduité et l'implication des apprenants ont grandement contribué à la réussite de la session, malgré le contexte difficile.
- La salle équipée d'un large tableau blanc et d'enceintes pour travailler davantage la compréhension orale, et destinée uniquement aux cours de français, favorise l'enseignement.

Difficultés rencontrées :

- La situation sécuritaire en Cisjordanie, en particulier en raison des événements liés à la guerre contre Gaza, a rendu les déplacements et l'organisation de certains cours compliqués.
- Difficile pour certains apprenants de concilier les horaires de l'école et des cours de français, surtout pendant les périodes d'examens.

Niveau atteint des élèves : 5 en B1 / 2 en A2 / 3 en A1

Les perspectives et améliorations :

Pour garantir la continuité et la progression des cours de français, il est recommandé de :

- Maintenir le même groupe d'apprenants pour éviter une rupture des cours, tout en formant, si possible, des groupes d'âges similaires afin de rythmer la progression et éviter l'hétérogénéité de niveaux.
- Équiper la salle d'un projecteur pour améliorer la compréhension orale.
- Continuer les cours le samedi et le jeudi, pendant le week-end des élèves.
- En vue de renforcer les échanges entre Saffa et Cergy, et plus largement entre les Territoires Palestiniens et la France, il est souhaité que les apprenants de niveau intermédiaire puissent bénéficier de l'offre culturelle et des ressources de la médiathèque de l'Institut français de Ramallah. Cela permettrait de maintenir l'intérêt des jeunes pour la langue et la culture françaises, avec la perspective éventuelle d'une visite en France à l'avenir.

Accueil d'une étudiante palestinienne en Master 2 à CY

Une étudiante palestinienne accueillie à Cergy en septembre 2023 a obtenu son Master 2 en Études européennes et internationales en septembre 2024, avec une spécialisation en Projets européens. Son mémoire portait sur l'impact du financement de l'UE dans le secteur agricole en Palestine, notamment dans la zone C. Cette dernière a été gratifiée d'un 18/20 lors de sa soutenance de mémoire.

Cet accomplissement illustre le partenariat entre la ville de Cergy, le consulat général de France à Jérusalem, l'université de Cergy-Pontoise et l'AFPS95, qui existe depuis 2007.

Ce volet d'accueil d'étudiants montre l'engagement de la ville de Cergy en faveur de la promotion des échanges académiques et culturels à l'échelle internationale dont le renouvellement de la convention entre les différents partenaires a été signé en 2023



Extrait du témoignage de Sana adressé à la ville de Cergy :

« Mon séjour de dix jours à Cergy en 2019 était inoubliable. C'était réconfortant de voir des jeunes Palestiniens, dont beaucoup n'avaient jamais voyagé à l'étranger, partager leur culture et engager des conversations significatives avec leurs pairs français. L'atmosphère dynamique et accueillante de Cergy m'a laissé une impression durable. Je suis tombée amoureuse de l'énergie jeune de la ville, de sa diversité et de son ouverture aux différentes cultures.

Après l'obtention de mon diplôme, j'ai travaillé dans une ONG locale axée sur le soutien aux agriculteurs palestiniens et la protection de leurs droits. Pendant cette période, je suis devenue plus impliquée dans les échanges entre Saffa et Cergy, ce qui m'a offert des opportunités de pratiquer mon français et d'approfondir ma connexion avec le partenariat. Encouragée par le soutien et les opportunités facilités par la municipalité de Cergy, j'ai postulé et j'ai été acceptée au programme de bourses France Excellence proposé par le Consulat français à Jérusalem pour les étudiants palestiniens. J'ai pu ainsi poursuivre un Master 2 en Relations Internationales (Parcours Projets Européens) à CY Cergy Paris Université pour l'année universitaire 2023–2024.

Le rôle de la municipalité de Cergy dans la facilitation de ma transition a été immense. Depuis mon arrivée jusqu'à mon intégration dans la communauté, leur soutien a été indéfectible. Je me suis rapidement adaptée au rythme de la ville, surmontant les défis initiaux comme la navigation dans le système de transport grâce à l'apprentissage par expérience. Être Palestinienne à l'étranger n'est jamais sans défis, mais l'accueil chaleureux de Cergy et sa coopération avec ma communauté locale m'ont fait sentir soutenue et valorisée.

Vivre à Cergy a été une expérience incroyable. La beauté de la ville réside non seulement dans ses espaces physiques—comme le paisible village de Cergy, la vibrante île de Loisirs et l'emblématique Axe Majeure—mais aussi dans son esprit communautaire dynamique. J'ai saisi chaque opportunité de participer à des activités locales, y compris le kayak, un sport que je n'avais jamais essayé auparavant. Les événements du week-end et la vie sociale animée de la ville garantissaient qu'il y avait toujours quelque chose d'intéressant à faire.

Être la première femme de mon village à étudier à Cergy est une immense source de fierté pour moi. J'espère que mon parcours inspirera d'autres jeunes femmes à saisir des opportunités similaires. La relation entre Cergy et Saffa ressemble davantage à un lien familial qu'à un partenariat officiel, caractérisé par la chaleur et le respect mutuel. Cette expérience a façonné ma personnalité, élargi mes horizons et enrichi mes connaissances d'une manière que je chérirai toujours »



Coopération avec Thiès, Sénégal



Mission à Thiès du 11 au 17 juillet 2024

Du 11 au 17 juillet 2024, une délégation cergysoise composée de l'adjoint au maire en charge de la coopération internationale, du chargé de mission coopération internationale, de la responsable d'un centre social, de la présidente et de la secrétaire de l'association **Solidarité Cergy Thiès** s'est rendue à Thiès pour des rencontres partenariales, des échanges sur la finalisation d'un projet initié en 2019 et pour étudier les perspectives de nouveaux projets.

Objectifs :

1. **Renforcer la coopération** entre les villes de Cergy et Thiès
2. **Promouvoir des pratiques agricoles durables**
3. **Soutenir l'emploi local**
4. **Établir des partenariats scolaires et universitaires**
5. **Finaliser le projet initié en 2019 et étudier les perspectives de nouveaux projets**
6. **Réfléchir collectivement à la création d'un centre socio-culturel et sportif**

Planning des rencontres :

Durant une semaine, la délégation a participé à diverses visites et rencontres afin de renforcer les liens entre les deux collectivités. **Au cœur de cette mission de coopération se trouve le projet du « Périmètre Maraîcher »** qui vise à promouvoir des pratiques agricoles durables, à renforcer la sécurité alimentaire et à soutenir l'emploi local à Thiès. **La délégation a également exploré les partenariats scolaires et universitaires ainsi que de nouvelles pistes de collaboration autour de la création d'un centre socio-culturel et sportif**

Éléments quantitatifs

- Nombre total de visites et découvertes du territoire : **12**
- Nombre d'échanges programmés avec les partenaires : **8**
- Nombre total d'échanges avec la population thiessoise : **5**
- Rencontres institutionnelles : **5**

Éléments qualitatifs :

Rencontre avec le maire de Thiès

Lors de la mission à Thiès, la délégation de Cergy a rencontré le Maire de Thiès, Babacar Diop. Le Maire a exprimé sa volonté de dépasser les incompréhensions et les désaccords passés pour renforcer la coopération avec Cergy. **Il a souligné que les priorités de cette coopération devraient être centrées sur le développement du centre socio-culturel et les échanges scolaires entre les deux villes.**

Moussa Diarra a évoqué l'idée d'ériger une statue de Léopold Sédar Senghor à Cergy et a cherché des conseils sur la manière de travailler ce projet dans le cadre de la coopération, en discutant du choix de l'artiste et des subventions possibles. En réponse, Babacar Diop a informé la délégation qu'une statue de Senghor, réalisée par un artiste burkinabé, sera également installée à Thiès.

Les discussions ont aussi porté sur le projet du centre socio-culturel, qui est considéré comme une priorité pour renforcer les liens entre Cergy et Thiès et pour répondre aux besoins de la communauté locale en matière de loisirs, d'éducation, et de sport.



Visite de la pépinière

La délégation de Cergy a visité la pépinière locale, lancée il y a quatre mois suite à une **visite de la pépinière de l'agglomération de Cergy-Pontoise**. La mise en place de cette pépinière a été réalisée en collaboration avec l'entreprise La Muraille Verte, qui forme les agents municipaux et les accompagne sur plusieurs mois. Cette initiative reflète la volonté de reboiser la ville de Thiès. **La pépinière abrite de nombreuses espèces de plantes différentes, ce qui contribue ainsi à la diversité végétale et au verdissement de la région.**



Visite de l'Etat civil

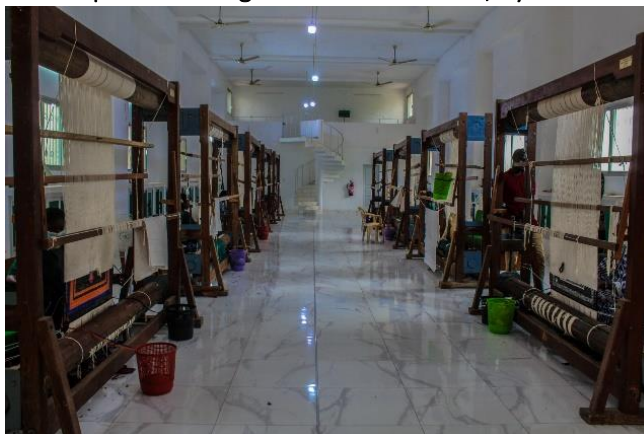
La délégation de Cergy a visité les nouveaux bureaux de l'État Civil et a rencontré le responsable du service. Depuis plusieurs mois, une équipe d'une dizaine d'agents travaille sur la numérisation de tous les registres des naissances, avec l'objectif de terminer ce projet d'ici la fin de l'année. Cette numérisation vise à moderniser et à sécuriser les données d'état civil, facilitant ainsi l'accès aux documents et améliorant l'efficacité du service.

Visite de la manufacture artisanale

La délégation de Cergy a visité la Manufacture Sénégalaise des Arts Décoratifs, une institution créée à l'initiative de Léopold Sédar Senghor et inaugurée en 1966. **Les premiers artistes et artisans de la manufacture ont été formés aux Gobelins à Paris.** Aujourd'hui encore, la manufacture réalise des tapisseries de manière entièrement artisanale.

Le processus de création d'une tapisserie comporte plusieurs étapes. Tout d'abord, l'artiste cède les droits de son œuvre pour la reproduction de huit tapisseries. Ensuite, le tableau est dessiné sur un papier quadrillé, et les couleurs des fils sont choisies pour correspondre au mieux à l'œuvre originale. L'œuvre peut également être retravaillée pour mieux équilibrer les éléments ou améliorer son rendu final. La tapisserie est ensuite réalisée à la main sur de grands métiers à tisser par des liciers.

Depuis plusieurs années, la manufacture a élargi sa production pour inclure des tapis de prière. Les tapisseries produites par la manufacture ont été offertes en cadeau à de nombreux chefs d'État et se trouvent dans divers palais présidentiels. **Une œuvre remarquable de 24m² est exposée au siège des Nations Unies, ayant nécessité près de trois ans de travail pour être achevée.**



Rencontre avec le mouvement citoyen Thiès en Marche

Thiès en Marche (TEM) est un mouvement citoyen dynamique créé en 2020 par de jeunes Thiessois suite au COVID. L'organisation, active depuis quatre ans, a pour mission d'accompagner la jeunesse dans l'engagement citoyen, en abordant des thématiques variées comme le social, l'environnement, la culture, le sport et la formation. Le mouvement est structuré en plusieurs pôles : logistique, communication, social et formation. Ils adoptent une approche concertée en rencontrant les différents acteurs du territoire.

TEM a mené plusieurs actions depuis sa création, notamment dans les quartiers :

Actions sociales :

- **Plantation d'arbres** dans différents quartiers pour promouvoir un environnement sain.
- **Organisation de nettoyages de quartiers** pour sensibiliser à la propreté et à l'hygiène.
- **Journées de santé** avec des consultations gratuites fournies par des médecins.
- **Collecte et distribution de vêtements, médicaments et nourriture** pour les plus démunis.

Formation et éducation :

- TEM propose des formations à travers sa plateforme, rassemblant plus de 40 000 personnes.
- En collaboration avec des partenaires de formation, TEM accorde des bourses aux participants.

Culture :

- **Prêt de livres aux jeunes**, suivi de discussions pour encourager la lecture et l'échange d'idées.

Partenariats et réseautage

TEM est intégré dans le réseau entrepreneurial de Thiès, ce qui lui permet de collaborer avec diverses entreprises et associations locales.

<https://thiesenmarche.com/thies-en-marche-recoit-une-delegation-de-la-ville-de-cergy/>



Périmètre maraîcher : Production-Transformation-Commercialisation

La délégation a pu rencontrer le groupement de femmes et le technicien qui travaillent sur le périmètre en lien avec les deux associations Cergy Thiès et Thiès Cergy.

Les échanges ont porté sur le choix des semences lors de la période d'hivernage (saison des pluies) pour produire plus et régénérer les terres, sur les problématiques rencontrées (eau, micro crédits...). Faire le choix de rendre collective ou individuelle les recettes liées à la vente des produits récoltés en période d'hivernage. Les deux futures boutiques pour transformer et vendre les produits ont été construites. La ville doit installer un grillage tout autour de l'enceinte du périmètre afin de le sécuriser et envisager de nouvelles actions (octobre rose, dépistage du cancer du sein...). Une réflexion est aussi portée sur le lien entre le périmètre maraîcher et le futur centre socio culturel et sportif





Visite de la ferme agro-avicole

La ferme agro-avicole est une exploitation piscicole et agricole innovante employant 24 salariés, incluant deux gardiens, des professeurs de menuiserie, des formateurs et du personnel administratif. Sous la direction de Oussa Séné, la ferme est un modèle d'intégration entre différentes pratiques agricoles et piscicoles.

Activités et formations

Oussa Séné est au cœur des activités de formation à la ferme :

Formation en pisciculture :

- Formation intensive de 20 personnes pendant deux semaines, axée sur les techniques de pisciculture.
- Accueil de doctorants pendant quatre jours pour des sessions spécialisées en pisciculture.
- Sélection d'un individu parmi les doctorants pour une formation approfondie.

Élevage de poulets :

- La ferme élève des poulets pour la chair et pour les œufs.
- Les poulets dits "arc en ciel" peuvent atteindre un poids de 7,5 kg.

Pisciculture :

- Élevage de tilapias, avec des variétés rouges provenant de Floride, qui croissent rapidement, et des variétés noires du Sénégal, connues pour leur résistance.

Systeme intégré :

La ferme utilise un système agricole intégré combinant pisciculture, aviculture et pépinière.

- Système cyclique :
 - Les pépinières sont situées en haut, le poulailler en dessous, et les bassins de poissons en bas.
 - L'eau enrichie des excréments de poissons est utilisée pour arroser les plantes.
 - La pépinière, en retour, aide à rafraîchir le poulailler.
- Écosystème dans le bassin :
 - Le bassin abrite des poissons et des canards. Les poissons consomment les excréments de canards, tandis que les canards mangent les jeunes poissons, créant ainsi un équilibre écologique.

Expériences et innovations :

Une expérience est en cours à la ferme pour déterminer l'eau la plus bénéfique pour les plantes :

- Trois sillons sont arrosés différemment :
 - Eau ordinaire.
 - Eau enrichie en excréments de poissons.
 - Eau enrichie en engrais.

Oussa Séné est convaincu que l'eau enrichie en excréments de poissons est la plus bénéfique pour les plantes.

Perspectives :

- Elargir l'impact de la ferme pour collaborer avec le périmètre maraîcher

Formation des femmes : Envisager des formations spécifiques pour les femmes afin de les intégrer dans les activités piscicoles.

Installation de bassins piscicoles : Mettre en place des bassins piscicoles dans les périmètres maraîchers pour améliorer la production et l'autonomie alimentaire locale.





Comité de quartier

Le comité de quartier, composé de dix habitants, dont certaines participantes au groupement de femmes, s'est réuni le 13 juillet pour rencontrer la délégation cergyssoise. Le collectif est structuré comme une association avec un président, un trésorier et un secrétaire. Babacar Gueye, le trésorier, agit également en tant que coordinateur. Le comité est principalement composé de professeurs (école, lycée) et de personnels cadres des eaux et forêts.

Organisation et financement :

Le financement du collectif provient des cotisations de tous les membres. Les réunions mensuelles permettent de discuter des problématiques et des projets en cours.

Problématiques principales :

Insalubrité :

- Présence de décharges/ dépôts sauvages.
- Les constructions récentes ont conduit à l'abattage d'arbres.
- Initiatives de reboisement pour contrer la déforestation.
- Nécessité de rencontrer la société de gestion des déchets ménagers pour résoudre les problèmes de dépôts sauvages.

Insécurité :

- Problèmes liés à l'éclairage public insuffisant.
- Besoins d'améliorer la qualité de l'eau.

Développements récents :

- Forte augmentation de la population depuis 2016, notamment avec l'arrivée de nouveaux habitants en 2021/2022.
- Le collectif propose des rencontres avec différents groupes (jeunes, femmes, enfants) pour recenser les besoins spécifiques.
-

Besoins et projets :

1. Centre de Loisirs :

- Besoin d'installations pour aider au développement scolaire et sportif des enfants.
- Proposition de projets pour des centres de loisirs, aide scolaire et terrains de sport.

2. Infrastructures et services :

- Projet de reboisement soutenu par la ville, qui a créé sa propre pépinière après une visite à Cergy.
- Demande de création d'une piscine communautaire.
- Proposition de demande de Wi-Fi pour la communauté.
- Besoin de terrains de sport, notamment de football.

3. Utilisation des bâtiments vacants :

- Le collectif a sollicité l'utilisation d'un bâtiment inutilisé par la ville pour des activités communautaires.
- Présence de quatre terrains de football à proximité, nécessitant une réflexion sur les activités adaptées en fonction des dimensions et des locaux disponibles.

Perspectives :

Le comité de quartier réfléchit à de nombreux projets pour améliorer la qualité de vie des habitants :

- Renforcement des actions de reboisement pour lutter contre l'insalubrité.
- Collaboration avec la ville pour la mise en place de nouvelles infrastructures.
- Organisation de réunions régulières pour mieux cerner les besoins de la communauté et proposer des solutions adaptées.
- Suivi et évaluation des projets en cours pour assurer leur efficacité et leur pérennité.

Rencontre Comité de pilotage pour le centre socio culturel :

Le Comité de pilotage pour le centre socio-culturel de Medina Fall a été constitué pour défendre les intérêts de la communauté locale. Le collectif est organisé en plusieurs commissions : sport, arts et culture, jeunes et femmes. Une rencontre a eu lieu avec la participation de 14 membres, dont 5 représentants de Cergy, 5 de la mairie, 3 du comité local, et le président de Solidarité Thiès Cergy.

Organisation et objectifs :

Le comité de pilotage a pour mission d'adopter une approche concertée et participative, en intégrant divers partenaires de manière continue. L'objectif est de répondre aux besoins de la population de Medina Fall tout en étant ouvert à tous les Thiessois.

Perspectives :

Définir le rôle de chacune des instances présentes, en ayant une approche concertée et participative et en donnant la possibilité à d'autres partenaires de s'intégrer de manière continue.

Méthodologie :

- Visite et rencontre de groupe thématique pour établir le diagnostic
- Diagnostic participatif :
- Utilisation de données quantitatives (chiffres, INSEE) et qualitatives (rencontres avec différents groupes et partenaires).
- Réalisation d'une cartographie des partenaires présents sur le territoire (emploi, loisir, éducation) pour éviter la duplication des actions.

Projets :

Formation et emploi :

- Formation en électricité proposée par un formateur de la Sene Élec (équivalent d'EDF).
- Formation pour les jeunes filles en coiffure et couture.

Activités et infrastructures :

- Organisation d'un camp de vacances et de formation pour les jeunes.
- Création d'un terrain multisport et de football avec vestiaires.
- Demande d'une salle de gym pour les seniors après 22h.
- Installation d'aires de jeux pour enfants pour éviter les déplacements en ville.
- Réhabilitation du bâtiment "Casse Foyer" pour y installer des activités d'autres activités que le takado.

Services sociaux et éducatifs :

- Absence d'école pré-scolaire (maternelle) obligeant les mamans à garder leurs enfants, les empêchant de travailler.
- Nécessité d'un assistant social/animateur social pour orienter les publics selon leurs besoins.

Collaboration :

Le comité de pilotage met l'accent sur le partage des informations et l'adaptation des expériences réussies à Cergy au contexte de Thiès. Cette collaboration vise à maximiser l'efficacité des actions et à répondre de manière ciblée aux besoins locaux.

Rencontre avec le Lycée Malik Sy

Le Lycée Malik Sy, l'un des plus grands lycées du Sénégal, compte 3 900 élèves et s'étend sur 12 hectares. Il est réputé pour sa dynamique d'excellence académique, avec un taux de réussite au baccalauréat de 82%.

La délégation cergyssoise a rencontré le président du lycée, certains parents d'élèves et le coordinateur des clubs des élèves.

Organisation :

- Forte collaboration entre le lycée et la mairie, bien que la gestion du lycée ne relève pas directement de la compétence municipale.

Clubs et activités : Le lycée abrite neuf clubs, dont :

- **Club de Science :**
 - Création de la poubelle intelligente avec des capteurs d'unité.
- **Club d'Anglais :**
 - Promouvoir la maîtrise de l'anglais par diverses activités.
- **Club de Communication :**
 - Gestion du site internet du lycée.



Les élèves sont activement impliqués dans ces clubs et ont présenté leurs travaux lors des réunions.

Financement et budget

- Le budget du lycée a été réduit d'un tiers.
- Les cotisations des parents (10 000 francs CFA par enfant et par an) sont essentielles pour le fonctionnement du lycée car L'État n'assure plus le financement opérationnel du lycée.



Résultats académiques :

- Sur 935 candidats, 737 ont obtenu leur baccalauréat.
- Comparativement aux autres établissements du Sénégal, le lycée a des résultats équivalents à ceux de 7 à 8 autres lycées.

Perspectives :

- Renforcement des échanges :
 - Intensifier les échanges avec le Lycée Kastler, en particulier entre les clubs scientifiques et anglais
 - Revoir le projet d'envoi de stagiaires en professorat des écoles.
- Accueil de stagiaires :
 - Possibilité d'accueillir des stagiaires pour des expériences pédagogiques et de gestion scolaire.



Rencontre avec l'Université Iba Der Thiam

L'Université IBA DER THIAM de Thiès est un établissement d'enseignement supérieur dynamique, orienté vers l'entrepreneuriat, la formation et l'inclusion. Elle comprend quatre unités de recherche (UFR), un Institut Universitaire de Technologie (IUT), et une faculté de sciences.

La délégation a rencontré la directrice de la communication, le professeur Directeur Monsieur Gaye et son assistant et le responsable de la commission rééducation de Thiès.

Une première convention a été signée en 2009 avec une durée tacite de deux ans, mais les relations se sont interrompues.



Programmes et structures :

- 6 UFR offrant 70 programmes selon le système LMD (Licence, Master, Doctorat).
- Forte orientation vers l'entrepreneuriat.
- HACIT : incubateur et accélérateur de création d'entreprises.
- Accueil de 25 nationalités.
- Célébration annuelle d'une nationalité, cette année la Tunisie.

Devise de l'université :

T : Transparence. H : Humilité. I : Intégrité. E : Équité. S : Solidarité.

- 800 étudiants.
- 180 enseignants.

L'Université collabore avec de nombreux partenaires pour l'insertion économique des étudiants.

Perspectives :

Une rencontre avec CY en septembre pour renforcer les partenariats.

- Fort désir de mobilité des enseignants pour enrichir les échanges académiques et professionnels.



Rencontre avec l'Inspection académique :

- Présentation du projet d'illustration de contes.
- Rappel des obligations pour tout projet de passer par l'inspection académique pour des questions morales et de sécurité.
- Proposition d'impliquer quatre écoles de chaque ville dans un projet de correspondance scolaire.

Perspectives :

Mise en œuvre de la correspondance scolaire :

- Sélection des écoles participantes dans chaque ville.
- Mise en place de structures pour faciliter les échanges entre les élèves.
- Suivi et évaluation de l'impact du projet sur les compétences des élèves.



Rencontre avec le SCAC

La rencontre avec le Service de Coopération et d'Action Culturelle (SCAC) a permis de faire le point sur les différentes activités menées durant la semaine de mission. Voici un résumé des perspectives et des projets discutés :

Éducation et échanges scolaires :

- Promotion des échanges scolaires, notamment par le biais de projets d'illustration de contes, de correspondance, impliquant écoles et lycées.
- Initiatives pour établir des correspondances entre élèves de différentes régions afin de favoriser les échanges culturels et linguistiques.



Développement durable :

- Projets de développement durable axés sur la pisciculture et la création de périmètres maraîchers urbains.

Diagnostic et création d'un centre socio-culturel :

- Évaluation des besoins et des possibilités pour la création d'un centre socio-culturel et sportif pour enrichir la vie communautaire.

Échanges culturels :

- Collaboration avec le festival de court métrage de Cergy et Thiès, en partenariat avec l'Institut Supérieur des Études Professionnelles (ISEP).
- Renforcement des échanges académiques entre universités, avec des projets conjoints et des mobilités étudiantes et enseignantes.

Rencontre avec l'ISEP (Institut Supérieur d'Enseignement Professionnel)

La délégation a rencontré l'ISEP le 15 Juillet pour discuter de possible collaboration, notamment :



- Discussion autour d'un projet spécifique avec Amine.
- Organisation d'un festival incluant 5 participants de Cergy et 5 de Thiès.
- Définition de la thématique du festival pour aligner les objectifs culturels et éducatifs des deux parties.



Perspectives et Projets futurs :

Le bilan de la semaine a été très positif, avec de nombreuses et riches rencontres dans les domaines de l'agriculture urbaine, du développement durable, de l'éducation, du service à la population, de la culture et de la participation citoyenne.

La mise en place du premier comité de pilotage portant sur la création d'un centre socio-culturel et sportif a permis **d'identifier différents acteurs, différents besoins et de d'avoir une réflexion sur la méthodologie.**

Les rencontres avec les acteurs de l'Education permettent **de relancer des dynamiques de collaboration notamment sur les échanges scolaires.**

La rencontre avec le Dispositif Conjoint avait pour objectifs de faire le point sur le programme de la semaine, les projets en cours, les perspectives et les propositions d'actions pour la finalisation du projet initié en 2019 qui avait été interrompu. Ainsi la ville de Cergy proposera **une formation en agroécologie au groupe de femmes du périmètre et une action artistique avec les écoliers du quartier Médina Fall pour embellir l'enceinte du périmètre.**

Les échanges avec l'ISEP sur un projet avec des apprenant dans le domaine du cinéma fera l'objet d'une rencontre avec une association cergyssoise pour poursuivre le travail de réflexion et définir la faisabilité de ce projet.

La ville de Cergy avait **prévu d'inviter une délégation thiessoise en septembre** pour accueillir pour la première fois le nouveau maire de Thiès et poursuivre la construction des futurs partenariats, **cependant en raison d'un agenda politique chargée à Thiès, l'accueil sera reporté en 2025**

Report de la délégation sénégalaise à Cergy prévue en septembre 2024

Une délégation de Thiès qui devait se rendre à Cergy en septembre 2024 n'a finalement pas pu venir pour des raisons d'agenda politique, le maire n'était pas disponible sur la période proposée.

Un report est prévu courant 2025.

Correspondance scolaire Lycées Malik SY à Thiès et Alfred Kastler à Cergy

Malgré une volonté des 2 Lycées de renouveler des correspondances entre les élèves des deux établissements, nous n'avons pas réussi à mettre en place un temps de travail pour fixer les modalités d'organisation.

Ce projet sera probablement conduit à la rentrée 2025

Projet illustration conte – « Amadou, l'enfant rusé »

Le projet d'illustration de contes, initié en 2022 dans le cadre de la coopération entre les villes de Caen, Cergy et Thiès, en collaboration avec l'association Artères, a été renouvelé en 2024 avec la participation de deux classes de CM1 de l'école des Linandes

Le conte choisi était « Amadou, l'enfant rusé ». Les élèves des Linandes ont travaillé à l'illustration de ce conte **du 22 au 26 avril 2024. 54 enfants ont travaillé sur ce projet**, ils ont pu aussi participer à des ateliers créatifs sur le thème du Sénégal. Le conte a été édité.



Une cérémonie de remise de livres s'est déroulée à la médiathèque de l'Horloge le 28 novembre 2024, accueillant 27 des 54 élèves de l'école des Linandes ayant travaillé sur le livre. Le projet a mobilisé environ 110 élèves dans les trois villes (Cergy, Caen et Thiès). La cérémonie a eu lieu en présence des élus, de la mission coopération, de la médiathèque de l'horloge et du service scolaire.

L'intervenante a installé une exposition présentant les étapes de la création du livre et les correspondances des élèves de l'école de Sampathé de Thiès. Avant la remise des livres, elle a conté trois histoires, dont le livre créé par les enfants de Cergy, Caen et Thiès.

Des discours ont été prononcés par Mme BEUGNOT Claire, Mme YEBDRI Malika et M. DIARRA Moussa. Sur les 54 élèves, 27 ont reçu le livre, et les autres livres ont été remis aux enseignantes pour les élèves absents. La cérémonie s'est conclue par la distribution d'un goûter.

Perspectives

La collaboration avec l'illustratrice-plasticienne a été particulièrement fructueuse, ouvrant ainsi la voie à un renouvellement du projet d'illustration de conte pour l'année 2024-2025 avec deux classes de CE1 de l'école de la Justice





Synthèse

En 2024, la ville de Cergy a poursuivi ses efforts en matière de **coopération décentralisée** avec ses villes partenaires, renforçant les **liens internationaux** et contribuant au **rayonnement de la ville**. Dans un contexte de tensions au Proche Orient et de climat politique tendu au Sénégal, marqué par les élections présidentielles et législatives, ces initiatives ont pris une importance particulière.

Grâce à des **projets variés**, des **missions sur le terrain** et l'**accueil de délégations**, Cergy a su échanger des bonnes pratiques et favoriser l'enrichissement mutuel avec ses villes partenaires. Les initiatives ont touché des domaines divers tels que l'éducation, les infrastructures, le sport et la culture, **illustrant ainsi l'engagement de Cergy à promouvoir la solidarité internationale**.

La société civile, avec des associations telles que l'**AFPS95**, **Cergy Solidarité Thiès**, **Parti Pris**, **Passerelle France Vietnam**, **Exaequo**, **Mozaïk95** et **le club de foot de Cergy**, a joué un rôle important dans ces actions. La coopération décentralisée a également inclus un volet d'**animation du territoire** avec des événements tel que le **Festival des Solidarités**, qui a rassemblé diverses associations pour promouvoir la solidarité et l'inclusion, et des activités favorisant la découverte culturelle mais aussi l'**éducation à la citoyenneté et à la solidarité internationale**.

La coopération décentralisée a permis non seulement d'œuvrer en direction des habitants de Cergy et des villes partenaires, mais aussi de **renforcer la transversalité et les compétences** des services municipaux de Cergy. En collaborant avec des partenaires importants et diversifiés, Cergy a su valoriser ses savoir-faire et contribuer à un **développement global harmonieux**.

Dans le climat actuel de tensions géopolitiques, **la coopération reste un outil fort d'ouverture au monde et d'amitié entre les peuples**.

Accueils et Missions par Ville

Ville	Accueils	Missions
Saffa (Territoires Palestiniens)	3 (Visite de la délégation palestinienne, Formation des entraîneurs de football, Formation des animateurs multisports)	0 (aucune mission en raison des tensions au Proche-Orient)
Thiès (Sénégal)	0 (Accueil de la délégation reportée en 2025)	1 (Mission de Cergy à Thiès)
Hué (Vietnam)	2 (Participation des artistes de l'école des Beaux-Arts de Hué, Accueil d'une délégation d'élus)	2 (Mission avec des danseurs et des artisans, Mission de la ville de Cergy et la CMA avec les apprentis)
Total	5	3

Apports de la Coopération Décentralisée

Bénéficiaires	Apports
Territoires partenaires	Amélioration des infrastructures (ex. : renouvellement des canalisations du réseau d'eau potable à Saffa), développement socio-économique et culturel (ex. : projet périmètre maraîcher à Thiès avec la construction d'un second puits et de deux boutiques pour commercialiser et transformer les produits).
Habitants des villes partenaires	Découverte de techniques de danse à Hué, Formation en agroécologie pour le groupement de femmes à Thiès, Enrichissement des compétences linguistiques et culturelles (ex. : cours de français à Saffa).
Habitants de Cergy	Mise en place d'activités sportives par les animateurs et les entraîneurs en direction de différents publics, participation des artistes de Hué à Passeport pour l'Asie et mise en place d'activités artistiques en direction de différents publics cergyssois. Formation des animateurs multisports, permettant aux enfants et jeunes de Saffa de bénéficier de nouvelles pratiques sportives.
Élus	Partage d'expériences (ex. : discussions sur les priorités à venir lors de la visite de la délégation palestinienne), renforcement de la coopération (ex. : mission de Cergy à Thiès).
Services de la ville	Transversalité et mutualisation des ressources (ex. : la direction des sports est impliquée dans la formation des animateurs multisports, et les maisons de quartier participent à l'accueil des délégations en organisant des rencontres avec les habitants, des repas partagés, des activités et des échanges entre les délégations et les publics).
Partenariats	Collaborations avec des associations telles qu'AFPS95, Cergy Solidarité Thiès, Parti Pris, Passerelle France Vietnam, Exaequo, Mozaïk95 et le club de foot de Cergy, ainsi que des partenariats entre la Chambre des Métiers et de l'Artisanat (CMA) et l'école de tourisme de Hué pour la signature de la convention de coopération.

La coopération décentralisée en 2024 a démontré l'engagement de Cergy à promouvoir la solidarité internationale et à contribuer au développement global.





Les projets menés ont permis d'améliorer les infrastructures locales, tels que le renouvellement des canalisations du réseau d'eau potable à Saffa, et de développer des périmètres maraîchers à Thiès. Pour les habitants de Cergy, la coopération décentralisée a été une opportunité unique de découvrir de nouvelles cultures et de s'enrichir mutuellement.

Les élus de Cergy ont pu partager leurs expériences et renforcer la coopération internationale en discutant des priorités et projets futurs avec leurs homologues des villes partenaires. Les services de la ville ont pu travailler en transversalité dans différents domaines et d'une mutualisation des ressources.

De plus, des événements comme le **Festival des Solidarités** et diverses initiatives associatives ont animé le territoire, permettant de promouvoir la solidarité et l'inclusion à travers des animations favorisant la découverte culturelle mais aussi l'éducation à la citoyenneté et à la solidarité internationale.

Enfin, la coopération décentralisée a été soutenue par de solides partenariats, créant des synergies et amplifiant l'impact des initiatives. **Ces partenariats diversifiés et les apports mutuels** témoignent de l'impact positif et durable de la coopération décentralisée.

Synthèse des projets de coopération

Projet	Description	Impacts & Perspectives
Saffa (Territoires Palestiniens)		
Cours de français langue étrangère (FLE)	Neuf apprenants de Saffa suivent des cours de français (3 niveaux A2 6 B1).	Impacts : Amélioration de la maîtrise de la langue française. Perspectives : Poursuivre la formation B1, ouvrir une session A1.
Accueil d'une étudiante palestinienne	Une étudiante accueillie à Cergy a obtenu son diplôme de Master 2 en Etudes Européennes et Internationale	Impacts : Succès académique illustrant l'impact du partenariat avec CY, le Consulat de France à Jérusalem, l'AFPS 95. Perspectives : Accueillir de nouveaux étudiants
Renouvellement des canalisations du réseau d'eau potable	Financement du renouvellement des canalisations principales à Saffa par la ville de Cergy	Impacts : Amélioration de l'accès à l'eau potable pour les habitants de Saffa. Perspectives : Finaliser les travaux et poursuivre le développement des infrastructures tel que le dispensaire de santé.
Formation des animateurs multisports	Formation des animateurs du club sportif et culturel de Saffa à Cergy par l'association ex-aequo .	Impacts : Développement des compétences des animateurs, mise en place de nouvelles pratiques sportives à Saffa. Perspectives : Accueillir des sportifs palestiniens dans le cadre de formations professionnalisantes
Formation des entraîneurs de football	Formation des entraîneurs de football du club sportif et culturel de Saffa à Cergy avec le CPFC	Impacts : Amélioration des compétences des entraîneurs de football et renforcement du club de football de Saffa. Perspectives : renouveler les accueils pour suivre l'évolution des compétences, poursuivre les échanges de pratiques à distance
Visite de la délégation palestinienne	Accueil d'une délégation d'élus pour faire un bilan intermédiaire, rencontrer et visiter des structures en lien avec les priorités et projets à venir.	Impacts : Renforcement des liens entre les élus et consolidation de la collaboration, nouveaux partenariats, acquisition de connaissances, de pratiques dans différents domaines (santé, énergies, eau, traitement des déchets). Perspectives : Développer de nouveaux projets en fonction des priorités discutées tel que le dispensaire de santé
Dispensaire de Santé	Faire une demande de FICOL pour équiper le dispensaire de santé	Impacts : Amélioration de l'accès aux soins des habitants de Saffa et des villages environnants. Perspectives : Dépôt d'une demande FICOL en mars 2025
Thiès (Sénégal)		
Programmes d'échange scolaire Illustration du conte "Amadou l'enfant rusé"	Échanges culturels et développement de la créativité des élèves de Thiès et Cergy. Illustration du conte par les élèves pour valoriser la littérature africaine.	Impacts : Enrichissement mutuel et découverte de nouvelles cultures, Promotion de la littérature africaine. Perspectives : Continuer à utiliser les livres comme support d'animation Renouveler le projet illustration avec l'école de la Justice, remettre en place les correspondances entre les Lycées Malik Sy et Alfred Kastler



Projet	Description	Impacts & Perspectives
Collaboration universitaire	Relance des dynamiques de collaboration entre l'Université de Thiès et CY villes.	Impacts : Création de liens entre les deux institutions, définition de formes de collaboration Perspectives : Signature d'une convention de coopération pour des échanges universitaires
Centre socio culturel et sportif	Création d'un centre socio-culturel et sportif à Thiès à partir d'un diagnostic participatif	Impacts : Offre d'un espace dédié aux activités communautaires et éducatives. Perspectives : Suivre l'avancement du projet et ajuster les stratégies si nécessaire.
Périmètre maraîcher	Offre de formation en agroécologie et en transformation des produits pour le groupement de femmes, embellissement de l'enceinte du périmètre avec des activités artistiques Achats de machine de transformation (moulins...) Partenariat avec les associations Cergy Thiès et Thiès Cergy	Impacts : meilleure pratique agricole, augmentation de la production, autonomie alimentaire, diversification des produits, réponse aux besoins des habitants Perspectives : commercialisation des produits, animations éducatives sur le périmètre, renforcement des liens sociaux
Hué (Vietnam)		
Partenariats éducatifs et culturels	Collaboration avec des institutions éducatives et culturelles pour renforcer les liens entre les deux villes.	Impacts : Renforcement des liens éducatifs et culturels. Perspectives : Poursuivre les échanges et collaborations avec d'autres institutions.
Échanges de bonnes pratiques en matière de durabilité	Partage de connaissances et de pratiques durables pour promouvoir la durabilité.	Impacts : Promotion de la durabilité et adoption de pratiques durables. Perspectives : Organiser des séminaires et ateliers sur le développement durable.
Échanges culturels artistiques et artisanaux	Participation d'artistes de Hué à l'événement "Passeport pour l'Asie" à Cergy.	Impacts : Promotion de la culture vietnamienne et échanges artistiques. Perspectives : Développer des réseaux d'artisans entre Cergy et Hué.
Mission avec des danseurs du CFD et des artisans de la cour des arts	Participation au Festival International de Hué dans le cadre du projet d'échanges culturels artistiques et artisanaux.	Impacts : Création de liens entre les acteurs de l'artisanat et les artistes. Perspectives : Continuer à promouvoir les échanges artistiques et artisanaux entre les deux territoires.
Mission d'une délégation cergyssoise ville et CMA	Mission menée avec la Chambre des Métiers et de l'Artisanat (CMA) et la ville de Cergy pour établir des échanges de pratiques avec l'Ecole de Tourisme de Hué	Impacts : Partage des techniques culinaires et des pratiques artisanales. Signature d'une convention de coopération entre la CMA et l'ENTH Perspectives : Organiser des échanges réguliers pour renforcer les compétences des apprentis et des enseignants
Tourisme et Patrimoine	Projet en réflexion, suite à la journée culturelle Hué-Cergy organisée lors du festival à Hué. Nécessité d'impliquer l'Office du Tourisme de Cergy-Pontoise	Impacts : la journée culturelle a permis de mieux faire connaître aux habitants de Hué la coopération, l'exposition photos des lieux et événements remarquables de Cergy a donné une vision concrète de la ville. Perspectives : Dépôt d'un appel à projet sur le thème ' »tourisme et patrimoine